

TEFAL

BOUILLEUR

BJ750D10

MANUEL D'UTILISATION



Besoin d'aide ?

Rendez-vous sur votre communauté <https://sav.darty.com>



Tefal®

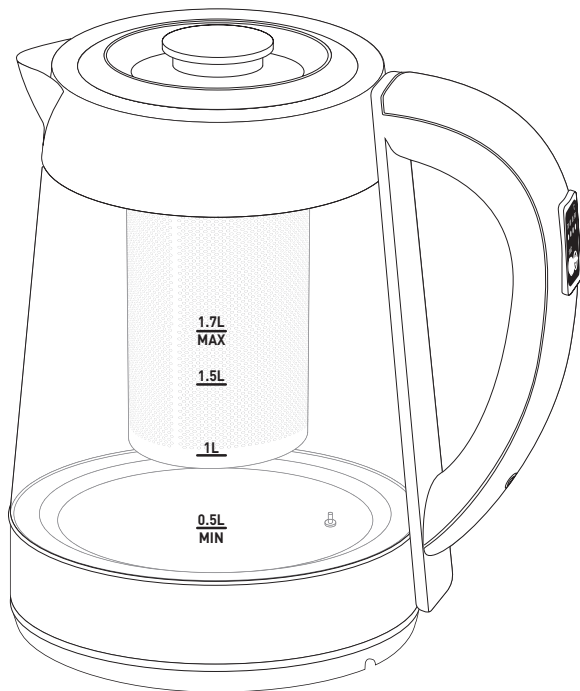
FR

EN

ES

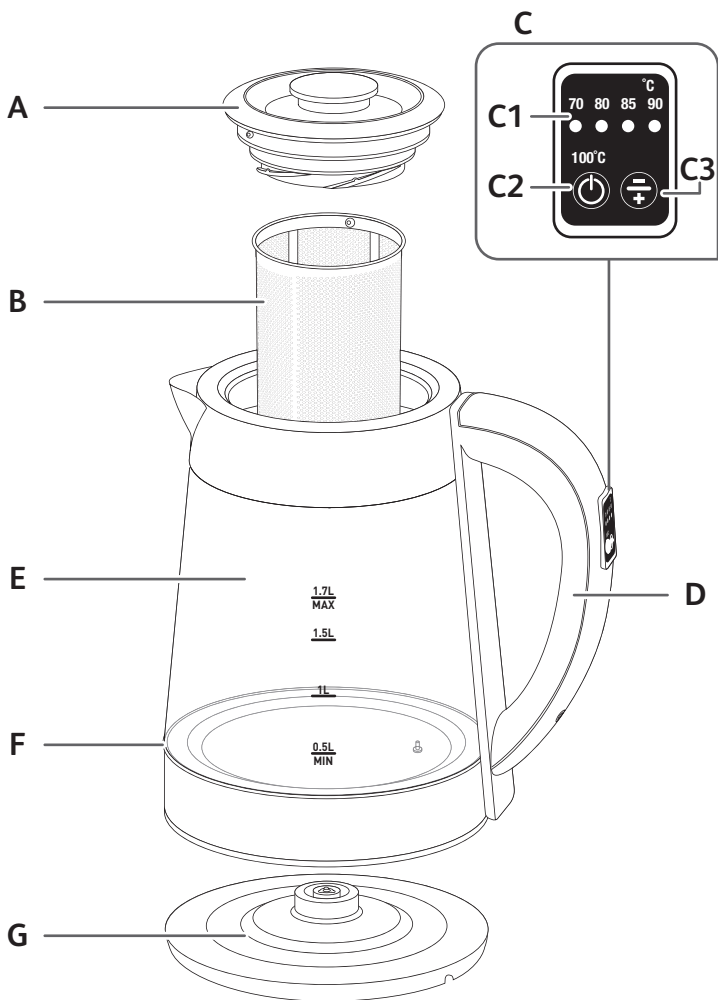
DE

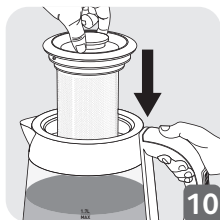
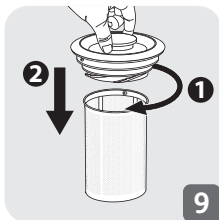
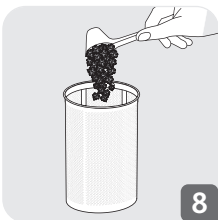
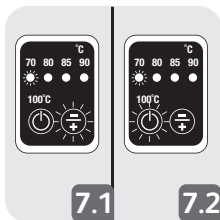
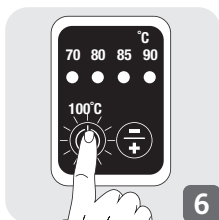
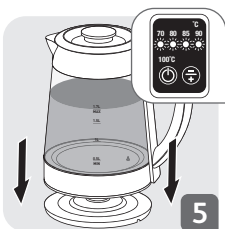
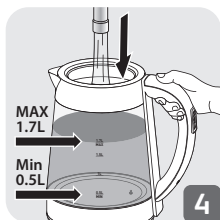
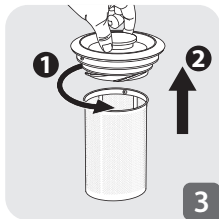
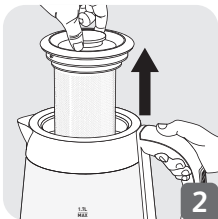
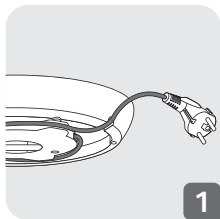
NL



Glass Tea Maker

www.tefal.com





CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme dégagerait le fabricant de toute responsabilité.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. L'appareil et son câble d'alimentation doivent toujours rester hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien courant de l'appareil peuvent être effectués par des enfants de plus de 8 ans, sous la surveillance d'un adulte uniquement. L'appareil et son câble d'alimentation doivent toujours être hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Votre machine a été conçue pour un usage domestique seulement. Elle n'a pas été conçue pour être utilisée dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :
 - Dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
 - Dans des fermes,
 - Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
 - Dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- Ne remplissez pas au-dessus du niveau d'eau maximum de la bouilloire, ni en dessous du niveau minimum de 0,5L.
- Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.

- N'ouvrez pas le couvercle lorsque l'eau bout.
- Votre bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le couvercle verrouillé, le plateau et le filtre antitartre qui lui sont associés.
- Ne mettez pas l'appareil, le plateau, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas la bouilloire si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Si le câble est endommagé, il doit être changé par le fabricant, son réparateur ou une personne de qualification équivalente, pour des raisons de sécurité.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **AVERTISSEMENT:** Soyez prudent lors de la manipulation de votre appareil (nettoyage, remplissage et versage) : éviter tout débordement de liquide sur les connecteurs.
- Toujours suivre les instructions de nettoyage pour nettoyer votre appareil ;
 - Débrancher l'appareil.
 - Ne pas nettoyer l'appareil chaud.
 - Nettoyer avec un chiffon ou une éponge humide.
 - Ne jamais mettre l'appareil dans l'eau ou sous l'eau courante.
- **AVERTISSEMENT :** Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.

- N'utilisez votre bouilloire que pour faire chauffer de l'eau potable.
- **AVERTISSEMENT** : La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique et à l'intérieur de la maison et à une altitude inférieure à 2000 m.
- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et conservez-le : une utilisation non-conforme dégagerait Tefal de toute responsabilité.
- N'utilisez votre appareil que pour faire chauffer de l'eau potable.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur reliée à la terre, ou sur une rallonge électrique avec prise de terre intégrée. Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation. L'emploi de prise multiple est déconseillé.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées ou les pieds nus.
- Veillez à ne pas poser la bouilloire et son plateau sur une surface chaude telle qu'une plaque chauffante ni à l'utiliser à proximité d'une flamme nue.

- Retirez immédiatement la prise secteur si vous constatez une anomalie quelconque pendant le fonctionnement.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour retirer la prise secteur.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre au bord d'une table ou d'un plan de travail pour éviter toute chute.
- Restez toujours vigilant lorsque l'appareil est en marche, en particulier faites attention à la vapeur sortant du bec qui est très chaude.
- Attention également, le corps des bouilloires en inox devient très chaud pendant le fonctionnement. Ne touchez pas à la bouilloire autrement que par la poignée.
- Ne touchez jamais au filtre ou au couvercle lorsque l'eau est bouillante
- Ne déplacez jamais la bouilloire en fonctionnement.
- Notre garantie exclut les bouilloires qui ne fonctionnent pas ou mal du fait de l'absence de détartrage.
- Protégez l'appareil de l'humidité et du gel.
- Débranchez l'appareil dès que vous cessez de l'utiliser pendant une longue période et lorsque vous le nettoyez.

DESCRIPTION

- A Couvercle de la bouilloire
- B Filtre
- C Panneau de contrôle
 - C1 Indicateur lumineux de température
 - C2 Bouton Marche/Arrêt
 - C3 Touche de sélection
- D Poignée
- E Carafe en verre
- F Indicateur de couleur
(vert pour 70°C, bleu pour 80°C, violet pour 85°C, vert clair pour 90°C)
- G Base d'alimentation

FR

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Enlevez tous les matériaux d'emballage, autocollants et accessoires situés dans l'appareil ou en dehors de la bouilloire.
 2. Réglez la longueur du câble en l'enroulant sous la base. Calez le câble dans l'encoche. (Schéma 1).
- Remplissez et jetez l'eau de la bouilloire à deux ou trois reprises car elle peut contenir de la poussière. Rincez la bouilloire, le panier à thé et le couvercle séparément.

UTILISATION

1. POUR OUVRIR LE COUVERCLE

- *Saisissez la poignée de la bouilloire et retirez le couvercle avec le filtre (schéma 2). Tenez soigneusement le filtre et tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le retirer du couvercle (schéma 3). Ne faites pas fonctionner votre bouilloire sans son couvercle. En cas de perte ou de cassure du couvercle, veuillez contacter votre centre de service après-vente.*
- ### 2. PLACEZ LA BASE SUR UNE SURFACE PLATE, STABLE ET THERMORÉSISTANTE, NON EXPOSÉE À DES ÉCLABOUSSURES D'EAU NI À TOUTE SOURCE DE CHALEUR.
- *La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec la base fournie.*

3. REMPLISSEZ LA BOUILLOIRE AVEC LA QUANTITÉ SOUHAITÉE D'EAU (Schéma 4).

- *Ne remplissez jamais la bouilloire lorsqu'elle est posée sur sa base.*
- *Ne la remplissez pas au-dessus du niveau maximum, ou en-dessous du niveau minimum. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante pourra être éjectée.*
- *Ne faites pas fonctionner la bouilloire sans eau.*
- *Vérifiez que le couvercle est correctement fermé avant l'utilisation.*

4. POSEZ LA BOUILLOIRE SUR SA BASE. BRANCHEZ LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA BOUILLOIRE DANS UNE PRISE MURALE.

- La bouilloire à thé se mettra alors en mode de veille. Les indicateurs clignoteront et émettront 2 bips sonores. (schéma 5).

5. POUR DÉMARRER LA BOUILLOIRE

A. Faire bouillir de l'eau

- Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour faire directement bouillir de l'eau. (schéma 6) L'indicateur lumineux de la bouilloire à thé s'allume en ROUGE et émet un bip sonore.
- Dès que la température requise est atteinte, la bouilloire à thé s'éteint automatiquement, puis l'indicateur de couleur s'éteint en émettant 2 bips sonores.

B. Chauffage de l'eau à 70° C - 90° C et infusion du thé

- Appuyez de manière répétée sur le bouton de sélection pour régler la température désirée parmi les options : 70°C, 80°C, 85°C ou 90°C. L'indicateur lumineux correspondant s'allumera. (Schéma 7,1).
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour commencer à chauffer l'eau selon la température réglée (schéma 7.2), puis l'indicateur de couleur s'allumera en émettant un bip sonore.
- Lorsque la température sélectionnée est atteinte, la bouilloire à thé s'éteint automatiquement, puis l'indicateur de couleur s'éteint en émettant 2 bips sonores.
- Pour démarrer l'infusion du thé, vous pouvez placer la quantité désirée de feuilles de thé ou un sachet de thé dans le filtre à thé. (schéma 8) Tenez la poignée et retirez le couvercle; tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le filtre à thé avec le couvercle. (Schéma 9).
- Refermez le couvercle avec le filtre à thé pour démarrer l'infusion. (Schéma 10).

C. Maintien au chaud à 70° C - 90° C

- Pour démarrer le cycle de chauffage de maintien au chaud, appuyez plusieurs fois sur le bouton de sélection pour régler la température souhaitée (schéma 7.1).
- Appuyez et maintenez le bouton marche / arrêt enfoncé pour démarrer le chauffage de l'eau (schéma 7.2), l'indicateur de température commencera à clignoter et l'indicateur de couleur s'allumera en émettant un bip sonore.
- Lorsque la température sélectionnée est atteinte, la bouilloire à thé s'arrêtera de chauffer tandis que l'indicateur lumineux de la température continuera à clignoter. Pendant 30 minutes, vous pouvez commencer à infuser le thé et la bouilloire à thé continuera de chauffer à la température sélectionnée sur la base; ensuite, elle s'éteindra automatiquement, l'indicateur de température et l'indicateur de couleur s'éteindront en émettant 2 bips sonores.
- La fonction peut être déconnectée à tout moment en appuyant sur le bouton marche / arrêt ou en retirant la carafe de la base d'alimentation.
- Ne laissez pas d'eau dans la bouilloire après l'utilisation car cela accélère la formation de tartre.

RECOMMANDATIONS D'UTILISATION

Bien que tous les thés proviennent du même arbuste (*camellia sinensis*), leur goût et leur type varient selon leur région de production, leur mode de transformation (différents processus de fermentation et de séchage et techniques de roulage) et leur qualité (feuilles entières, brisées ou broyées).

- Thé vert Feuilles séchées et roulées, hachées et légèrement grillées pour éviter qu'elles ne fermentent. Laissez infuser pendant 3 minutes seulement. Les thés verts sont subtilement aromatisés, souvent amers et de couleur très pâle.
- Thé noir : Fabriqué à partir de vieilles feuilles qui sont roulées, séchées et fermentées pendant une très longue période. Laissez infuser pendant 5 minutes (ou plus pour le thé turc ou russe). Il donne un goût puissant et une superbe couleur cuivrée.
- Thé oolong : À mi-chemin entre le thé vert et le thé noir. Légèrement fermenté. Laissez infuser pendant 7 minutes. Plus léger au goût et plus pâle que la couleur noire.

Bien que les puristes boivent du thé naturel, vous préférerez peut-être ajouter du lait froid dans votre tasse avant de verser le thé (avec du thé indien ou de Ceylan), ou ajouter du sucre et du citron (avec des thés verts ou aromatisés).

INFUSION DU THÉ RUSSE OU TURC : Pendant l'infusion de votre concentré de thé, faites bouillir un peu plus d'eau; il sera alors prêt à servir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYAGE DE VOTRE BOUILLOIRE

Débranchez le câble d'alimentation.

Laissez la bouilloire refroidir et nettoyez-la avec une éponge humide.

- *N'immergez jamais la bouilloire, sa base, le câble ou la prise électrique dans l'eau ou dans tout autre liquide : les connexions électriques ou l'interrupteur ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.*
- *N'utilisez pas de tampon à récurer métallique.*

DÉTARTRAGE

Détartrez régulièrement la bouilloire, de préférence au moins une fois par mois ou plus fréquemment si votre eau est très dure

Pour détartre votre bouilloire :

- Avec du vinaigre blanc :
 - Remplissez la bouilloire avec 0,5 L de vinaigre blanc.
 - Laissez-le agir pendant 1 heure environ sans chauffer.
- Avec de l'acide citrique :
 - Faites bouillir 0,5 L d'eau.
 - Ajoutez 25 g d'acide citrique et laissez reposer pendant 15 min.
- Videz la bouilloire et rincez-la 5 ou 6 fois. Répétez si nécessaire.

Pour détartre votre panier à thé et couvercle :

Faites tremper le panier à thé et le couvercle dans du vinaigre blanc ou de l'acide citrique dilué.

- *N'utilisez jamais une méthode de détartrage autre que celle recommandée.*

SI UN PROBLÈME SURVIENT

IL N'Y A PAS DE DOMMAGE VISIBLE SUR VOTRE BOUILLOIRE

- La bouilloire ne fonctionne pas ou s'arrête avant d'arriver à ébullition
 - Vérifiez si la bouilloire est correctement branchée à l'alimentation.
 - La bouilloire a été mise en marche sans eau ou une accumulation de tartre a enclenché le dispositif de coupure de courant contre la surchauffe : laissez la bouilloire refroidir et remplissez-la d'eau. Mais

détartrez d'abord la bouilloire si du tartre s'est accumulé. Remettez la bouilloire en marche : la bouilloire recommence à fonctionner après environ 15 minutes.

SI VOTRE BOUILLOIRE A SUBI UNE CHUTE, SI ELLE FUIT OU S'IL Y A UN DOMMAGE VISIBLE SUR LE LE CÂBLE D'ALIMENTATION, SUR LA PRISE OU SUR LA BASE.

Retournez votre bouilloire au centre de service après-vente, s'il est autorisé à procéder aux réparations. Consultez les conditions de garantie et la liste des centres dans la brochure fournie avec votre bouilloire. Le type et le numéro de série sont affichés au bas de votre bouilloire. Cette garantie couvre uniquement les défauts de fabrication et l'utilisation domestique. Toute cassure ou dommage résultant du non respect des instructions d'utilisation n'est pas couvert par la garantie.

- *Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques ou les composants de ses bouilloires à tout moment dans l'intérêt du consommateur.*
- *Cessez d'utiliser la bouilloire. Ne tentez jamais de démonter la bouilloire ou ses dispositifs de protection.*
- *Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit impérativement être remplacé par le fabricant, son centre de service après-vente ou une personne de qualification similaire, pour des raisons de sécurité.*

PRÉVENTION DES ACCIDENTS DOMESTIQUES

Une brûlure ou une éclaboussure d'eau brûlante, même légère sur un enfant peut parfois être sérieuse.

À mesure qu'ils grandissent, enseignez à vos enfants à reconnaître les liquides chauds qui se trouvent dans la cuisine. Placez la bouilloire et son câble d'alimentation bien à l'arrière du plan de travail, hors de la portée des enfants.

En cas d'accident, rincez immédiatement la brûlure avec de l'eau froide et appelez un médecin si nécessaire.

- *Afin d'éviter tout accident : ne portez pas votre enfant ou votre bébé en même temps que de boire ou de porter une boisson chaude.*

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT







- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux récupérables ou recyclables.
- ➡ Amenez-le dans un centre municipal de collecte des déchets.

TEFAL/T-FAL INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST

SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES

www.tefal.com

			
ARGENTINA	0800-122-2732	2 años 2 years	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	2 տարի 2 years	ՓԲԸ «ԵՎՐՈՒՊԵԱ ՍԵԲ» 125171, ՄՈՍԿՎԱ, ԼԵՆԻՆԳՐԱԴՍԿԱՆ ԽՃՈՒՂԻ, 16Ա, ՇՆՆ.3
AUSTRALIA	1300307824	1 year	Groupe SEB Australia PO Box 404 North Ryde, NSW, 1670
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60596 Frankfurt
البحرين BAHRAIN	17716666	1 year	www.tefal-me.com
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	2 ans 2 jaar 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine 2 years	SEB Developpement Predstavnistvo u BiH Valtera Perića 6/I 71000 Sarajevo
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	1 ano 1 year	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433, Pompéia, São Paulo/SP
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	2 години 2 years	Груп Себ България ЕООД бул. България 58 С, ет 9, офис 30 1680 София
CANADA	1-800-418-3325	1 an 1 year	GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8
CHILE	02 2 884 46 06	2 años 2 years	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, piso 5, oficina 501 Santiago
COLOMBIA	018000520022	2 años 2 years	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquirá Cajica Cundinamarca
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	2 godine 2 years	SEB mku & p d.o.o. Sarajevska 29, 10000 Zagreb
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	2 roky 2 years	Groupe SEB ČR s.r.o. Futurama Business Park (budova A) Sokolovská 651/136a 186 00 Praha 8
DANMARK DENMARK	44 66 31 55	2 år 2 years	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup
مصر EGYPT	16622	سنة واحدة 1year	جروب سب ايجيبت القاهرة: ١٢١ شارع الحجاز، مصر الجديدة الإسكندرية: طريق أماليو، سموحة
EESTI ESTONIA	668 1286	2 aastat 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw

SUOMI FINLAND	9 8946 150	2 vuotta 2 years	Groupe SEB Finland OY Pakkalankuja 6 01510 Vantaa
FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 47 74	2 ans 2 years	GROUPE SEB France Service Consommateur Tefal 112 Ch. Moulin Carron, TSA 92002 69134 ECULLY Cedex
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	2 Jahre 2 years	GROUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60596 Frankfurt
ELLADA GREECE	2106371251	2 χρόνια 2 years	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Καβαλιεράτου 7 Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά
香港 HONG KONG	8130 8998	1 year	SEB ASIA Ltd. 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon Hong-Kong
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	2 év 2 years	GROUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. 2040 Budaörs, Puskás Tivadar út 14
INDIA	1860-200-1232	2 years	Groupe SEB India (P) Limited A-25, 1st Floor, Rear Tower, Mohan Cooperative Industrial Suites, Mathura Road, New Delhi-110044
INDONESIA	+62 21 5793 7007	1 year	GROUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia
ITALIA ITALY	1 99 207 354	2 anni 2 years	GROUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano
日本 JAPAN	0570-077772	1 year	株式会社グループセブジャパン 〒144-0042 東京都大田区羽田旭町11-1 羽田クロノゲート事務棟5F
الأردن JORDAN	5665505	1 year	www.tefal-me.com
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	2 жыл 2 years	ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Мәскеу, Ленинградское шоссеци, 16А, 3 үйі (유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 청계천로 35 관계빌딩 2층 03188
한국어 KOREA	080-733-7878	1 year	www.tefal-me.com
الكويت KUWAIT	1807777 Ext :2104	1 year	www.tefal-me.com
LATVJA LATVIA	6 616 3403	2 gadi 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
لبنان LEBANON	4414727	1 year	www.tefal-me.com
LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	2 metai 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	2 ans 2 years	GROUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	2 години 2 years	Груп Себ България ЕООД бул. България 58 С, ет 9, офис 30 1680 София

MALAYSIA	603 7802 3000	2 years	GRUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E Malaysia
MEXICO	(01800) 112 8325	1 año 1 year	Grupe SEB México, S.A. DE C.V. Calle Goldsmith 38-401, Polanco Ciudad de México C.P. 11560, México
MOLDOVA	22 224035	2 роки 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24	2 jaar 2 years	GRUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterij 27 3905 PK Veenendaal
NEW ZEALAND	0800 700 711	1 year	GRUPE SEB NEW ZEALAND PO Box 17 – 298, Greenlane, 1546 Auckland New Zealand
NORGE NORWAY	22 96 39 30	2 år 2 years	GRUPE SEB NORWAY AS Lilleakerveien 6d, plan 5 0283, Oslo
عمان سلطنة OMAN	24703471	1 year	www.tefal-me.com
POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	2 lata 2 years	Grupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
PORTUGAL	808 284 735	2 anos 2 years	GRUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3° B/D 1950 - 327 Lisboa
قطر QATAR	44485555	1 year	www.tefal-me.com
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	2 years	GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin
ROMANIA	0 21 316 87 84	2 ani 2 years	GRUPE SEB ROMÂNIA Str. Ermil Pangratti nr. 13 011881 București
РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
المملكة العربية السعودية SAUDI ARABIA	920023701	2 years	www.tefal-me.com
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	2 godine 2 years	SEB Développement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd
SINGAPORE	6550 8900	2 years	GRUPE SEB (Singapore) Pte. Ltd. 3A International Business Park #12-04/05, ICON@IBP Singapore 609935
SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	2 roky 2 years	GRUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava
SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	2 leti 2 years	GRUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava
SOUTH AFRICA	www.tefal.co.za	1 year	www.tefal.co.za

ESPAÑA SPAIN	933 06 37 65	2 años 2 years	GRUPE SEB IBÉRICA S.A. C/ Almogàvers, 119-123, Complejo Ecurban 08018 Barcelona
SVERIGE SWEDEN	08 629 25 00	2 år 2 years	Tefal Sverige, Löfströms allé 5, 172 66 Sundbyberg
SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40	2 ans 2 Jahre 2 years	GRUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattpark
ประเทศไทย THAILAND	02 765 6565	2 years	GRUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320
TÜRKIYE TURKEY	444 40 50	2 YIL 2 years	GRUPE SEB ISTANBUL AS Dereboyu Cd. Bilim Sk. Sun Plaza No:5 K:2 Maslak 34398 Istanbul
المتحدة العربية الامارات UAE	8002272	1 year	www.tefal-me.com
Україна UKRAINE	044 300 13 04	2 роки 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
UNITED KINGDOM	0345 602 1454	2 years	GRUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA
U.S.A.	800-395-8325	1 year	GRUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
VIETNAM	1800-555521	2 năm 2 years	Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city

www.tefal.com

20/10/2017

TEFAL/T-FAL INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase / Date d'achat / Fecha de compra / Kobsdato / Ostöpäivä / Kjøpsdato / Inköpsdatum / Ostukuupäev / Pirkuma datums / [sijijimo data / Data zakupu / Datum izročitve blaga / Datum kupovine / Vásárlás dátuma / Data achiziției / Дата на закупуване / Дата продажы / Цыдырһы ор. / Дата продажы / Сатылган күні / 購入日 / วันที่ซื้อ / 구입일자 / Датум на купуваньне :

Product reference / Référence produit / Referencia del producto / Referencenummer / Tuotenumero / Artikkelnummer / Produktreferens / Toote viitenumber / Produkta atsauces numurs / Gaminio numeris / Referenca produktu / Oznaka proizvoda / Tip aparata / Készülék típusa / Cod produs / Model / Модель / Улһы. / Модель / Үлгісі / 製品リファレンス番号 / หนึ่งผลิตภัณฑ์ / 제품명 / Податоци за производот:

Retailer name and address / Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista / Forhandler navn & adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Forhandler navn og adresse / Återförsäljarens namn och adress / Müitja kauplus ja aadress / Veikala nosaukums un adrese / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Nazwa i adres sprzedawcy / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Naziv in naslov trgovine / Forgalmazó neve és címe / Numele și adresa vânzătorului / Търговия обект / Назва та адреса продавця / Чықарылуу пунктунын шалылуу мек. / Название и адрес продавца / Сатушының атауы мен мекен-жайы / 販売店名、住所 / ชื่อและที่อยู่ของห้าง/วันที่ซื้อ / 소매점 이름과 주소 / Име и адреса на продавач :

Distributor stamp / Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Tempel / Zimogs / Antspaudas / Pieczęć sprzedawcy / Pečat distributera / Pečat trgovine / Forgalmazó pecsétje / Štampila vânzătorului / Печат на търговския обект / Печатка продавця / Чырр. / Печать продавця / Сатушының мөрі / 販売店印 / ตราประทับของห้าง/วันที่ซื้อ / 소매점 직인 / Печат на дистрибутор :

FR p. 4 – 14

EN p. 15 – 23

ES p. 24 – 34

DE p. 35 – 45

NL p. 46 – 56